

การสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์



สุเทพ จ้อยศรีเกตุ

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปกรรมศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชานฤมิตรศิลป์ ภาควิชานฤมิตรศิลป์

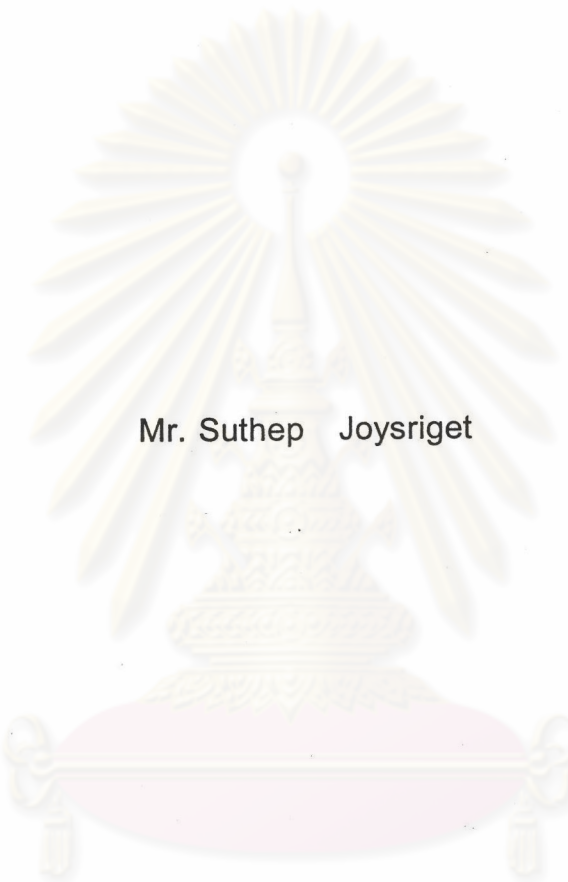
คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2544

ISBN 974-03-0997-6

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

THE CREATIVITY OF PICTORIAL METAPHOR IN POSTER DESIGN



Mr. Suthep Joysriget

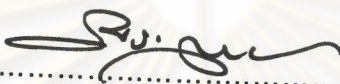
ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Fine and Applied Arts in Creative Arts

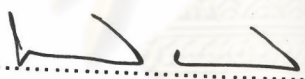
Department of Creative Arts
Faculty of Fine and Applied Arts
Chulalongkorn University
Academic Year 2001
ISBN 974-03-0997-6

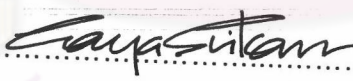
หัวข้อวิทยานิพนธ์ การสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์
โดย นายสุเทพ จ้อยศรีเกต
สาขาวิชา นฤมิตรศิลป์
อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อารยะ ศรีกัลยาณบุตร

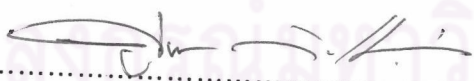
คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้หัวข้อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา ตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต


.....คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์
(รองศาสตราจารย์ ชาญณรงค์ พรุ่งโรจน์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


.....ประธานกรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรสนอง วงศ์สิงห์ทอง)


.....อาจารย์ที่ปรึกษา
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อารยะ ศรีกัลยาณบุตร)


.....กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.ศุภกรณ์ ดิษฐพันธุ์)

สุเทพ จ้อยศรีภักุ : การสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์
(THE CREATIVITY OF PICTORIAL METAPHOR IN POSTER DESIGN)
อาจารย์ที่ปรึกษา : ผศ. อารยะ ศรีกัลยานบุตร. 311 หน้า ISBN 974-03-0997-6

การศึกษาวิจัยในครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษาวิเคราะห์วิธีการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์ เพื่อกำหนดแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์และกำหนดรูปแบบมาตรฐานการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์ในประเทศไทย โดยศึกษาตามแนวทางทฤษฎีของ ชาร์ล ฟอร์ซวิล (Charles Forceville) ซึ่งจะช่วยให้ทราบถึงรูปแบบและแนวทางการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมยในอนาคตต่อไป

ระเบียบวิธีในการวิจัยที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ คือ การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) โดยผู้วิจัยจะคัดเลือกกลุ่มตัวอย่าง เพื่อใช้ในการวิเคราะห์ภาพโปสเตอร์ที่มีลักษณะเป็นอุปมาอุปไมยจากผลงานที่เข้ารอบ Tact Award และผลงานในนิตยสาร Graphis Poster ระหว่างปี ค.ศ. 1989-1999 จำนวนทั้งสิ้น 95 ชิ้น โดยการวิเคราะห์จะแบ่งออกเป็น 3 กลุ่มใหญ่ ดังนี้

1. วิเคราะห์ความหมายที่ต้องการอุปมาอุปไมยถึงในงานโปสเตอร์
2. วิเคราะห์ถึงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย
3. วิเคราะห์รูปแบบการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์

หลังจากการวิเคราะห์ และหาข้อสรุปแล้ว จึงนำผลของการวิจัยมาเป็นฐานข้อมูลในงานออกแบบต่อไป

ผลวิจัยพบว่า

1. แหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย มีการใช้แหล่งที่มาในส่วนของการ์ตูนโดยมีนัยแฝงมากที่สุด
 - 1.1 โฆษณาประเภทตัวสินค้า มีการใช้แหล่งที่มาในส่วนของการ์ตูนโดยมีนัยแฝงมากที่สุด
 - 1.2 โฆษณาประเภทธุรกิจบริการ มีการใช้แหล่งที่มาในส่วนของการ์ตูนโดยมีนัยแฝงมากที่สุด
 - 1.3 โฆษณาประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร มีการใช้แหล่งที่มาในส่วนของวัฒนธรรมมากที่สุด
 - 1.4 โฆษณาประเภทส่งเสริมสังคม มีการใช้แหล่งที่มาในส่วนของวาทกรรมมากที่สุด
2. รูปแบบการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยมีการใช้รูปแบบการนำเสนอแบบ 2 ภาพสื่อความหมายมากที่สุด
 - 2.1 โฆษณาประเภทตัวสินค้า มีการใช้รูปแบบการนำเสนอแบบ 2 ภาพสื่อความหมายมากที่สุด
 - 2.2 โฆษณาประเภทธุรกิจบริการ มีการใช้รูปแบบการนำเสนอแบบ 2 ภาพสื่อความหมายมากที่สุด
 - 2.3 โฆษณาประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร มีการใช้รูปแบบการนำเสนอแบบ 2 ภาพสื่อความหมายมากที่สุด
 - 2.4 โฆษณาประเภทส่งเสริมสังคม มีการใช้รูปแบบการนำเสนอแบบภาพเดียวสื่อความหมายมากที่สุด

นอกจากนี้ ยังพบว่ายังมีแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์และรูปแบบการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยเพิ่มมากขึ้นจากอดีต

ภาควิชา	นฤมิตรศิลป์	ลายมือชื่อนิสิต.....	สุเทพ จ้อยศรีภักุ
สาขาวิชา	นฤมิตรศิลป์	ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....	อารยะ ศรีกัลยานบุตร
ปีการศึกษา	2544		

4186568635 : MAJOR CREATIVE ARTS

KEYWORD : CREATIVITY ADVERTISING/ THE SOURCE OF THE CREATIVITY

PICTORIAL METAPHOR / THE PRESENTATION OF PICTORIAL METAPHOR

SUTEP JOYSRIGET : THE CREATIVITY OF PICTORIAL METAPHOR IN POSTER DESIGN.

THESIS ADVISOR : ASSIST. PROF. ARAYA SRIKANLAYANABUTH, 311 PP. ISBN 974-03-0997-6

This research study aimed to analyse the creativity pictorial metaphor in poster design that method infliction on the influential source of the creativity and the using Charles Forceville's theory. It showed the way to form and create the pictorial metaphor in the future.

The Process of reserch method is content analysis. The samples are chosen by the researcher in order to analyse that pictorial has a character of metaphor in Thailand by TACT Award's contest products and Graphis Poster magazine's products between B.E. 1989-1999, amounted 95 pieces dividng in to 3 main groups as follows:

1. The meaning analysis of the pictorial metaphor in poster design.
2. The influential analysis of the creativity pictorial metaphor.
3. The presentation form analysis of the pictorial metaphor in poster design.

When the analysis and conclusion was completed the results of this research will be used as basis of the future creativity pictorial in poster design.

The results are as follows.

1. The influential source of the creativity metaphor came from the most connotation.
 - 1.1 The product advertising came from the most connotation.
 - 1.2 The service advertising came from the most connotation.
 - 1.3 The corporate advertising came from the most culture.
 - 1.4 The public service advertising came from the most discourse.
2. The presentation of pictorial metaphor from the most pictorial metaphor with two pictorially present terms.
 - 2.1 The product advertising came from the most pictorial metaphor with two pictorially present terms.
 - 2.2 The service advertising came from the most pictorial metaphor with two pictorially present terms.
 - 2.3 The corporate advertising came from the most pictorial metaphor with two pictorially present terms.
 - 2.4 The public service advertising came from the most pictorial metaphor with on pictorially present terms.

Besdes the researcher found that the influential source of the creativity pictorial metaphor was increased form the past.

Department/Program Creative Arts

Field of study Creative Arts

Academic year 2001

Student's signature.....*Sinw roongking*.....

Advisor's signature.....*Araya Sritam*.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี ผู้วิจัยต้องการกราบขอบพระคุณพ่อแม่ และพี่สาวที่ให้กำลังใจด้วยดีเสมอมา โดยมีอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ผศ. อารยะ ศรี กัลยาณบุตร เป็นผู้ที่มีส่วนสำคัญที่สุด ที่ทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สมบูรณ์ ซึ่งท่านได้สละ เวลาอันมีค่าช่วยชี้แนะแนวทาง ให้ความรู้ และช่วยปรับปรุงแก้ผู้วิจัยอย่างเต็มที่และเต็มใจ เสมอมา รวมทั้งประธานกรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ ผศ. พรสนอง วงศ์สิงห์ทอง และ ท่านอาจารย์กรรมการ รศ.ดร. ศุภกรณ์ ดิษฐพันธ์

งานวิจัยครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไม่ได้ หากขาดผู้เชี่ยวชาญที่เป็นผู้วิจัยซึ่งได้แก่คุณ พิทยาน นนทเปาระยะ คุณฉัตรชัย หาญพิทักษ์ และคุณประศักดิ์สิทธิ์ อ้อยไร่ ที่ทุกท่านยอมสละ เวลาช่วยเหลือในการทำวิจัยครั้งนี้ นอกจากนี้ต้องขอขอบคุณเพื่อนๆ และน้องๆ อีกหลายคน ที่คอยช่วยเหลือในเรื่องต่างๆ

สุดท้ายนี้ต้องขอขอบพระคุณ คณาจารย์ประจำภาควิชาคณิตศิลป์ คณะศิลปกรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยทุกท่าน ที่ให้โอกาสแก่ผู้วิจัย ได้เข้ามาศึกษาในสถาบันอันทรง เกียรติแห่งนี้ โดยได้ให้ความรู้และความเมตตากับศิษย์ด้วยความเต็มใจ ซึ่งผู้วิจัยรู้สึกภูมิใจและซาบซึ้งที่มีโอกาสเป็นลูกศิษย์ของทุกท่าน หากผู้วิจัยมีโอกาสให้ความรู้กับผู้อื่น จะถือคณาจารย์ทุกท่านเป็นแบบอย่างตลอดไป

ศูนย์วิทยทรัพยากร สู่เทพ จ้อยศรีเกตุ
มกราคม 2545

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ญ
สารบัญภาพ.....	ถ
สารบัญแผนภูมิ.....	บ
บทที่	
1. บทนำ.....	1
ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....	1
สมมติฐานในงานวิจัย.....	3
ปัญหาคำถามวิจัย.....	3
วัตถุประสงค์ในงานวิจัย.....	4
ขอบเขตของงานวิจัย.....	4
วิธีดำเนินงานวิจัยโดยย่อ.....	4
ผลที่คาดว่าจะได้รับ.....	5
นิยามศัพท์.....	5
2. แนวความคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....	7
แนวคิดเกี่ยวกับกระบวนการสร้างสรรค์ทางโฆษณา.....	8
ทฤษฎีเกี่ยวกับความคิดสร้างสรรค์ของ เอ็ดเวิร์ด เดอ โบโน.....	12
ทฤษฎีเกี่ยวกับความคิดสร้างสรรค์ของ เจมส์ เวบบ์ ยัง.....	16
ทฤษฎีเกี่ยวกับความคิดสร้างสรรค์ของ เจมส์ แอล มารา.....	18
แนวคิดเกี่ยวกับแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย.....	25
วัฒนธรรม.....	25
ค่านิยม.....	27
ศิลปะ.....	34
วาทกรรม.....	36

สารบัญ (ต่อ)

บทที่

หน้า

การตีความโดยมีนัยแฝง.....	43
การใช้ส่วนหนึ่งแทนที่ส่วนทั้งหมด.....	44
แนวคิดเกี่ยวกับการอุปมาอุปไมย.....	45
หลักการใช้ภาษาที่เกี่ยวข้องกับการอุปมาอุปไมย.....	45
หลักการใช้ภาพประกอบอุปมาอุปไมยในงานโฆษณา.....	48
3. ระเบียบวิจัย.....	57
แหล่งข้อมูลที่ใช้ในการศึกษา.....	57
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	58
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	70
การนำเสนอข้อมูล.....	76
4. ผลการวิจัย.....	77
ผลวิจัยซึ่งตอบในประเด็นที่เกี่ยวกับแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อ	
การสร้างสรรคภาพอุปมาอุปไมย.....	177
ผลวิจัยซึ่งตอบในประเด็นที่เกี่ยวกับรูปแบบการนำเสนอภาพ	
อุปมาอุปไมยในงานออกแบบโปสเตอร์.....	219
5. บทสรุปและข้อเสนอแนะ.....	256
การสรุปผลประเด็นที่เกี่ยวกับแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการ	
สร้างสรรคภาพอุปมาอุปไมย.....	257
การสรุปผลประเด็นที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มา	
ที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรคภาพอุปมาอุปไมยกับประเภท	
ของโฆษณา.....	262
การสรุปผลประเด็นที่เกี่ยวกับการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมย	
ในงานออกแบบโปสเตอร์.....	265
การสรุปผลประเด็นที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบ	
การนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยกับประเภทของโฆษณา.....	269
ข้อเสนอแนะ.....	272

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
6. การออกแบบ.....	273
ผลงานโปสเตอร์โฆษณาประเภท ตัวสินค้า.....	275
ผลงานโปสเตอร์โฆษณาประเภท ธุรกิจบริการ.....	282
ผลงานโปสเตอร์โฆษณาประเภท ส่งเสริมภาพพจน์องค์กร.....	289
ผลงานโปสเตอร์โฆษณาประเภท ส่งเสริมสังคม.....	296
รายการอ้างอิง.....	303
ภาคผนวก.....	305
ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์.....	311

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญญัตราสาร

หน้า

ตาราง

1. แสดงจำนวนผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster ในแต่ละปี.....	59
2. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1990.....	60
3. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1991.....	61
4. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1992.....	61
5. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1993.....	62
6. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1994.....	62
7. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1995.....	63
8. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1996.....	63
9. แสดงรายละเอียดผลงานโปสเตอร์จากนิตยสาร Graphis Poster 1997.....	64
10. แสดงจำนวนผลงานโปสเตอร์ที่เข้ารอบ TACT Award ในแต่ละปี.....	66
11. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1989-1990.....	66
12. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1990-1991.....	67
13. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1991-1992.....	67
14. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1992-1993.....	67
15. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1994-1995.....	68
16. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1995-1996.....	68
17. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1996-1997.....	69
18. แสดงรายละเอียดผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1998-1999.....	69
19. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Pirelli Tire Corporation.....	79
20. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Penn Racouet.....	80
21. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Hush Puppies.....	81
22. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Dom Braveri.....	82
23. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ GANS INKS.....	83
24. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ LUFEN.....	85
25. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Tennent's Lage (A).....	85
26. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Tennent's Lage (B).....	86

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง	
27. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Tennent's Lage (C).....	87
28. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Burgerville.....	88
29. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Warteck Beer (A).....	89
30. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Warteck Beer (B).....	90
31. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Warteck Beer (C).....	91
32. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Pepsico Co.....	92
33. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Fei Fah Drug Store.....	93
34. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Miller Co. (A).....	94
35. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Miller Co. (B).....	95
36. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The Jamu Center.....	96
37. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ไฮ-สปีด-ทูที.....	97
38. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ นันยาง.....	98
39. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ เครื่องซักผ้าอริสตัน (อุฐู).....	99
40. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ เครื่องซักผ้าอริสตัน (แรด).....	100
41. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ LEVI'S.....	101
42. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ สพาย เอ็กซ์ ตรา.....	102
43. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ กระดาษเช็ดหน้าสก๊อต.....	103
44. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ บอดีโกรฟ	104
45. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ สماعيلผู้กำกับศิลป์.....	105
46. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ถูยางอนามัยเพลย์เซอร์.....	106
47. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ทาโร.....	107
48. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ นมสดหนองโพ.....	108
49. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ฟุฑูโร.....	109
50. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ รถยนต์ซีตรอง.....	110
51. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Vidal Sassoon (A).....	111
52. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Vidal Sassoon (B).....	112

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง	
53. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Vidal Sassoon (C).....	113
54. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Seabu Department Store.....	114
55. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Dallas Museum.....	115
56. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Sarrlandisches Saats.....	116
57. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ SHELL.....	117
58. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Print box Applied Graphic.....	118
59. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Boxschule Charly Buhler.....	119
60. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Killingtion Limited.....	120
61. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ NJ. Communic.....	121
62. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Signgrfx.....	122
63. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Atlanta Creative Summit.....	123
64. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Penallele Communication Design.....	124
65. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Brunsnsville Pisto Range.....	125
66. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Plus City Shopping Center (A).....	126
67. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Plus City Shopping Center (B).....	127
68. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Plus City Shopping Center (C).....	128
69. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ บัตรเครดิต ธนาคารกรุงเทพ.....	129
70. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ธนาคารกรุงเทพ.....	130
71. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ สตูดิโอถ่ายภาพอิสรา.....	131
72. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ ธนาคารอาคารสงเคราะห์.....	132
73. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ นิทรรศการศิลปะเด็กขอนแก่น.....	133
74. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ 3M company.....	134
75. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Louisville Zoo.....	135
76. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ NIKE.....	136
77. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The Creen Praty.....	137
78. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Mc Donal's.....	138

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง	
79. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Goethe Instute Munchen.....	139
80. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Samsung Electronics(A).....	140
81. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Samsung Electronics(B).....	141
82. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ พรรคไทยรักไทย.....	142
83. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ New York Lung Association(A).....	143
84. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ New York Lung Association(B).....	144
85. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ New York Lung Association(C).....	145
86. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Christian Aid.....	146
87. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Minnesota Department of Health (A)	147
88. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Minnesota Department of Health (B).....	148
89. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ BMW OF NORTH AMERICA.....	149
90. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The Polish Povilion at Expo'92.....	150
91. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ GIBA-GEIGY (A).....	151
92. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ GIAB-GEIGY (B).....	152
93. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The Tokyo ABC Exhibition (A).....	154
94. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The Tokyo ABC Exhibition (B).....	155
95. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Health Education Board (A).....	156
96. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Health Education Board (B).....	157
97. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ World Wildlife Fund.....	158
98. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ The wole Fund NionaDnock Pa per Mills.....	159
99. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ United National council for Poptation Control.....	160
100. แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ International AID DAY.....	161

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง	
101.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Homayoun Mahmoudi.....162
102.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Korean Alliance to Defeat AIDS.....163
103.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Lemel Glazer.....164
104.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Dentsu Y&R (A).....165
105.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ Dentsu Y&R (B).....166
106.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์กลุ่มวัสดุสิ่งก่อสร้างเครือ ซีเมนต์ไทย (รองเท้า).....167
107.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์กลุ่มวัสดุสิ่งก่อสร้างเครือ ซีเมนต์ไทย (ถุงมือ).....168
108.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์โครงการพัฒนาสิ่งแวดล้อม ด้วยสื่อ (อ้อมกอดแม่).....169
109.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์โครงการพัฒนาสิ่งแวดล้อม ด้วยสื่อ (มรดกไทย).....170
110.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์ต่อต้านการทิ้งขยะ.....171
111.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์กรมตำรวจ.....172
112.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์เมืองไทยประกันชีวิต (ป้ายความเร็ว)173
113.	แสดงรายละเอียดและความหมายของโปสเตอร์เมืองไทยประกันชีวิต (พวงมาลัย).....174
114.	แสดงการแยกประเภทของโฆษณาในนิตยสาร Graphis Poster 1990-1997.....175
115.	แสดงการแยกประเภทของโฆษณาที่เข้ารอบ TACT Award 1989-1999.....175
116.	แสดงการแยกประเภทของโฆษณาที่ใช้ภาพอุปมาอุปไมยทั้งหมด.....176
117.	แสดงการแยกแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย ในนิตยสาร Graphis Poster 1990-1997.....179
118.	แสดงการแยกแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย ในผลงานโปสเตอร์ที่เข้ารอบ TACT Award 1989-1999.....180

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง	
119. แสดงการแยกแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ภาพอุปมาอุปไมย ทั้งหมด.....	181
120. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของวัฒนธรรม ในนิตยสาร Graphis Poster.....	182
121. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของวัฒนธรรม ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	183
122. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของค่านิยม ในนิตยสาร Graphis Poster.....	187
123. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของค่านิยม ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	188
124. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของศิลปะ ในนิตยสาร Graphis Poster.....	192
125. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของศิลปะ ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	192
126. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของวาทกรรม ในนิตยสาร Graphis Poster.....	196
127. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของวาทกรรม ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	196
128. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของ การตีความโดยมีนัยแฝง ในนิตยสาร Graphis Poster.....	199
129. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของ การตีความโดยมีนัยแฝง ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	199
130. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของ การให้ส่วนหนึ่งแทนที่ส่วนทั้งหมด ในนิตยสาร Graphis Poster.....	203
131. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนของ การให้ส่วนหนึ่งแทนที่ส่วนทั้งหมด ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	203

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง

132. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนที่มีเพิ่มเติมในนิตยสาร Gaphis Poster.....	206
133. แสดงแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลในส่วนที่มีเพิ่มเติมในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	206
134. แสดงการแยกแหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ในแต่ละประเภทของ โฆษณา.....	210
135. แสดงการแยกแหล่งที่มาในงานโฆษณา ประเภทตัวสินค้า.....	211
136. แสดงการแยกแหล่งที่มาในงานโฆษณา ประเภทธุรกิจบริการ.....	213
137. แสดงการแยกแหล่งที่มาในงานโฆษณา ประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร.....	215
138. แสดงการแยกแหล่งที่มาในงานโฆษณา ประเภทส่งเสริมสังคม.....	217
139. แสดงการแยกรูปแบบการนำเสนอภาพประกอบอุปมาอุปไมยในนิตยสาร Gaphis Poster 1990-1997.....	221
140. แสดงการแยกรูปแบบการนำเสนอภาพประกอบอุปมาอุปไมย ในผลงานที่เข้ารอบ TACT Award 1989-1999.....	222
141. แสดงการแยกวิธีการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยในสื่อโปสเตอร์ทั้งหมด.....	223
142. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบภาพเดียวสื่อความหมายใน นิตยสาร Gaphis Poster	224
143. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบภาพเดียวสื่อความหมายใน ผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	225
144. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบ 2 ภาพสื่อความหมายใน นิตยสาร Gaphis Poster.....	229
145. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบ 2 ภาพสื่อความหมายใน ผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	231
146. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบภาพเปรียบเทียบใน นิตยสาร Gaphis Poster.....	236

สารบัญตาราง(ต่อ)

หน้า

ตาราง	
147. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบภาพเปรียบเทียบใน ผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	236
148. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบวิจนะภาพอุปมาอุปไมยใน นิตยสาร Graphis Poster.....	239
149. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบวิจนะภาพอุปมาอุปไมยใน ผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	239
150. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบที่มีเพิ่มเติมใน นิตยสาร Graphis Poster.....	241
151. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอ แบบที่มีเพิ่มเติมใน ผลงานที่เข้ารอบ TACT Award.....	242
152. แสดงผลงานที่มีการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมยทั้งหมดใน แต่ละประเภทโฆษณา.....	247
153. แสดงการแยกการนำเสนอภาพในงานโฆษณา ประเภทตัวสินค้า.....	248
154. แสดงการแยกการนำเสนอภาพในงานโฆษณา ประเภทธุรกิจบริการ.....	250
155. แสดงการแยกการนำเสนอภาพในงานโฆษณา ประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร.....	252
156. แสดงการแยกการนำเสนอภาพในงานโฆษณา ประเภทส่งเสริมสังคม.....	254
157. แสดงการจัดอันดับในการใช้แหล่งที่มาที่มีอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์.....	257
158. แสดงการจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มา โฆษณาประเภทตัวสินค้า.....	262
159. แสดงการจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มา โฆษณาประเภทธุรกิจบริการ.....	263
160. แสดงการจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มา โฆษณาประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร.....	263
161. แสดงการจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มา โฆษณาประเภทส่งเสริมสังคม.....	264

สารบัญตาราง (ต่อ)

หน้า

ตาราง

162. แสดงการจัดอันดับการใช้รูปแบบการนำเสนอภาพอุปมาอุปไมย ในงานออกแบบโปสเตอร์.....	265
163. การจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบการนำเสนอกับโฆษณา ประเภทตัวสินค้า.....	269
164. การจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบการนำเสนอกับโฆษณา ประเภทธุรกิจบริการ.....	270
165. การจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบการนำเสนอกับโฆษณา ประเภทส่งเสริมภาพพจน์องค์กร.....	270
166. การจัดอันดับความสัมพันธ์ระหว่างรูปแบบการนำเสนอกับโฆษณา ประเภทส่งเสริมสังคม.....	271

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญภาพ

หน้า

ภาพ

1. ภาพโปสเตอร์ Pirelli Tire corporation.....	79
2. ภาพโปสเตอร์ Penn Racouet.....	80
3. ภาพโปสเตอร์ Hush Puppies.....	81
4. ภาพโปสเตอร์ Dom Braveri.....	82
5. ภาพโปสเตอร์ GANS INKS.....	83
6. ภาพโปสเตอร์ AG FUR KERAMISCHE LAUFEN.....	84
7. ภาพโปสเตอร์ Tennent's Lage (A).....	85
8. ภาพโปสเตอร์ Tennent's Lage (B).....	86
9. ภาพโปสเตอร์ Tennent's Lage (C).....	87
10. ภาพโปสเตอร์ Burgerville.....	88
11. ภาพโปสเตอร์ Werteck Beer (A).....	89
12. ภาพโปสเตอร์ Werteck Beer (B).....	90
13. ภาพโปสเตอร์ Werteck Beer (C).....	91
14. ภาพโปสเตอร์ Pepsico Co.....	92
15. ภาพโปสเตอร์ Fei Fah Drug Store.....	93
16. ภาพโปสเตอร์ Miller Co. (A).....	94
17. ภาพโปสเตอร์ Miller Co. (B).....	95
18. ภาพโปสเตอร์ The Jamu Center.....	96
19. ภาพโปสเตอร์ น้ำมันเครื่องไฮ-สปีด-ทูที.....	97
20. ภาพโปสเตอร์ นันยาง.....	98
21. ภาพโปสเตอร์ เครื่องซักผ้าอริสตัน (อุฐู).....	99
22. ภาพโปสเตอร์ เครื่องซักผ้าอริสตัน (แรด).....	100
23. ภาพโปสเตอร์ LEVI'S.....	101
24. ภาพโปสเตอร์ สพาย เอ็กซ์ ตรา.....	102
25. ภาพโปสเตอร์ กระดาษเช็ดหน้า สก็อตต์.....	103

สารบัญภาพ (ต่อ)

	หน้า
ภาพ	
51. ภาพโปสเตอร์ บัตรเครดิตธนาคารกรุงเทพ.....	129
52. ภาพโปสเตอร์ ธนาคารกรุงเทพ.....	130
53. ภาพโปสเตอร์ สตูดิโอถ่ายภาพอิสรา.....	131
54. ภาพโปสเตอร์ ธนาคารอาคารสงเคราะห์.....	132
55. ภาพโปสเตอร์ นิทรรศการศิลปะเด็กขอนแก่น.....	133
56. ภาพโปสเตอร์ 3M company.....	134
57. ภาพโปสเตอร์ Louisville Zoo.....	135
58. ภาพโปสเตอร์ NIKE.....	136
59. ภาพโปสเตอร์ The Green Party.....	137
60. ภาพโปสเตอร์ Mc Donald's.....	138
61. ภาพโปสเตอร์ Goethe Institute Munchen.....	139
62. ภาพโปสเตอร์ Samsung Electronics (A).....	140
63. ภาพโปสเตอร์ Samsung Electronics (B).....	141
64. ภาพโปสเตอร์ พรรคไทยรักไทย.....	142
65. ภาพโปสเตอร์ New York Lung Association (A).....	143
66. ภาพโปสเตอร์ New York Lung Association (B).....	144
67. ภาพโปสเตอร์ New York Lung Association (C).....	145
68. ภาพโปสเตอร์ Christian Aid.....	146
69. ภาพโปสเตอร์ Minnesota Department of Health (A).....	147
70. ภาพโปสเตอร์ Minnesota Department of Health (B).....	148
71. ภาพโปสเตอร์ BMW OF NORTH AMERICA.....	149
72. ภาพโปสเตอร์ The Polish Pavilion at Expo'92.....	150
73. ภาพโปสเตอร์ GIBA-GEIGY (A).....	151
74. ภาพโปสเตอร์ GIBA-GEIGY (B).....	152
75. ภาพโปสเตอร์ The Tokyo ABC Exhibition (A).....	154

สารบัญภาพ (ต่อ)

หน้า

ภาพ	
76. ภาพโปสเตอร์ The Tokyo ABC Exhibition (B).....	155
77. ภาพโปสเตอร์ Health Education Board (A).....	156
78. ภาพโปสเตอร์ Health Education board (B).....	157
79. ภาพโปสเตอร์ World Wildlife Fund.....	158
80. ภาพโปสเตอร์ The wole Fund NionaDnock Pa Per Mills.....	159
81. ภาพโปสเตอร์ United National Council for Poputation Control.....	160
82. ภาพโปสเตอร์ International AIDS Day.....	161
83. ภาพโปสเตอร์ Homayoun Mahmoudi.....	162
84. ภาพโปสเตอร์ Korean Alliance to Defeat AIDS.....	163
85. ภาพโปสเตอร์ Lemel Glazer.....	164
86. ภาพโปสเตอร์ Dentsu Y&R (A).....	165
87. ภาพโปสเตอร์ Dentsu Y&R (B).....	166
88. ภาพโปสเตอร์ กลุ่มวัสดุสิ่งก่อสร้างเครื่องซีเมนต์ไทย (รองเท้า).....	167
89. ภาพโปสเตอร์ กลุ่มวัสดุสิ่งก่อสร้างเครื่องซีเมนต์ไทย (ถุงมือ).....	168
90. ภาพโปสเตอร์ โครงการพัฒนาสิ่งแวดล้อมด้วยสีอ (อ้อมกอดแม่).....	169
91. ภาพโปสเตอร์ โครงการพัฒนาสิ่งแวดล้อมด้วยสีอ (มรดกไทย).....	170
92. ภาพโปสเตอร์ ต่อต้านการทิ้งขยะ.....	171
93. ภาพโปสเตอร์ กรมตำรวจ.....	172
94. ภาพโปสเตอร์ เมืองไทยประกันชีวิต (ป้ายความเร็ว).....	173
95. ภาพโปสเตอร์ เมืองไทยประกันชีวิต (พวงมาลัย).....	174
96. ภาพโปสเตอร์ ซุปไก่สกัดเบซซ์ (A).....	277
97. ภาพโปสเตอร์ ซุปไก่สกัดเบซซ์ (B).....	278
98. ภาพโปสเตอร์ ซุปไก่สกัดเบซซ์ (C).....	279
99. ภาพโปสเตอร์ ซุปไก่สกัดเบซซ์ (D).....	280
100. ภาพโปสเตอร์ ซุปไก่สกัดเบซซ์ (E).....	281

สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพ	หน้า
101. ภาพโปสเตอร์ FUN VOICE (A).....	285
102. ภาพโปสเตอร์ FUN VOICE (B).....	286
103. ภาพโปสเตอร์ FUN VOICE (C).....	287
104. ภาพโปสเตอร์ FUN VOICE (D).....	288
105. ภาพโปสเตอร์ ภาพโปสเตอร์อาร์.เอส. โปรโมชัน (A).....	292
106. ภาพโปสเตอร์ ภาพโปสเตอร์อาร์.เอส. โปรโมชัน (B).....	293
107. ภาพโปสเตอร์ ภาพโปสเตอร์อาร์.เอส. โปรโมชัน (C).....	294
108. ภาพโปสเตอร์ ภาพโปสเตอร์อาร์.เอส. โปรโมชัน (D).....	295
109. ภาพโปสเตอร์ ศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย (A).....	298
110. ภาพโปสเตอร์ ศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย (B).....	299
111. ภาพโปสเตอร์ ศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย (C).....	300
112. ภาพโปสเตอร์ ศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย (D).....	301
113. ภาพโปสเตอร์ ศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย (E).....	302

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญแผนภูมิ

หน้า

แผนภูมิ

1. แสดงแบบจำลองกระบวนการความคิดสร้างสรรค์
ในงานโฆษณาของ เดวิด เบอ์เตน.....10
2. แสดงแบบจำลองแนวความคิดด้านข้างของ เอ็ดเวิร์ด เดอ โบโน.....15
3. แสดงแบบจำลองภาพการณ์ในการสื่อสารของ นอร์แมน.....39



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย